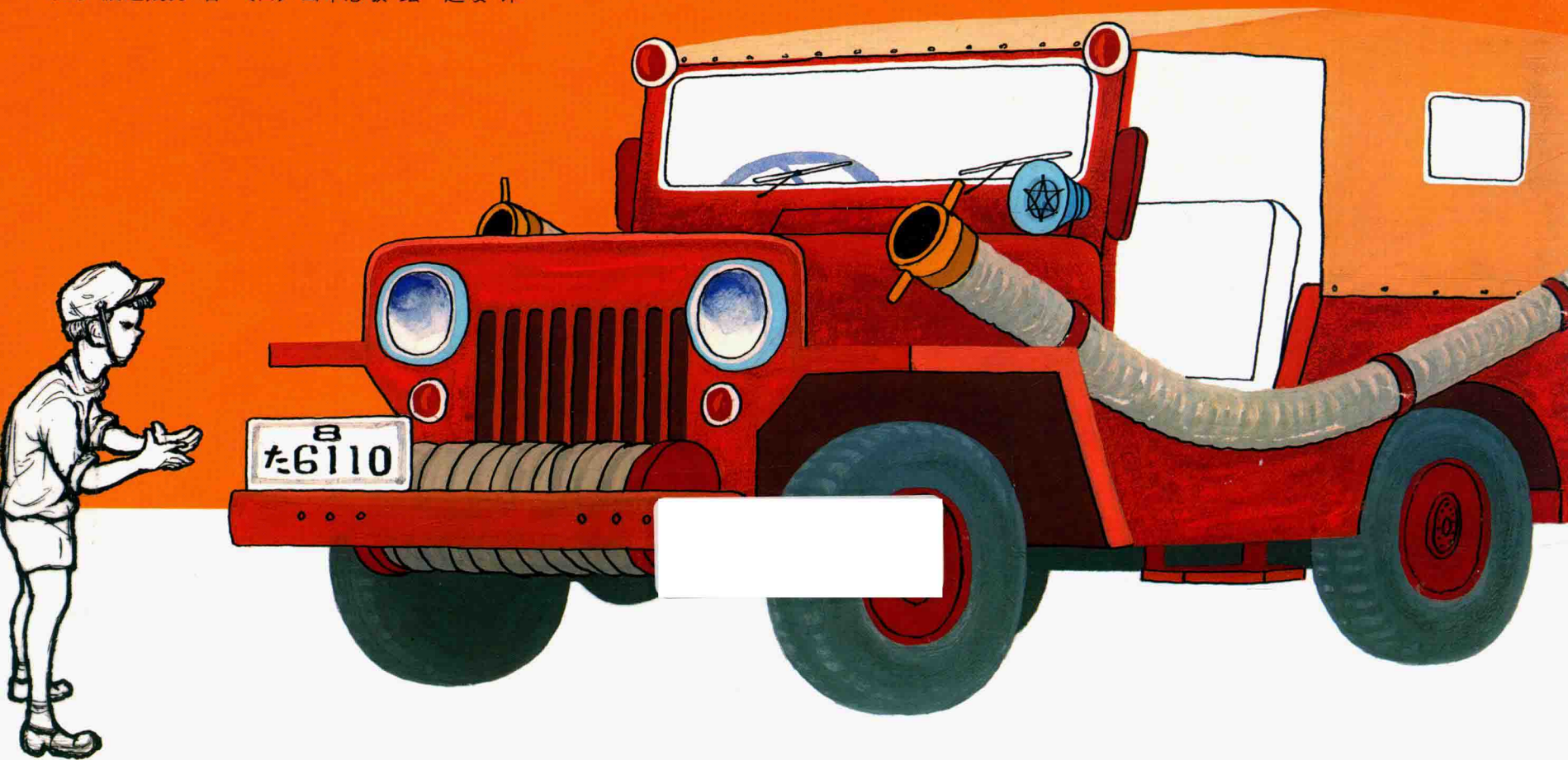


消防车吉普达

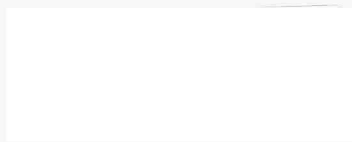
〔日〕渡边茂男 著 〔日〕山本忠敬 绘 赵峻 译





消防车吉普达

〔日〕渡边茂男 著 〔日〕山本忠敬 绘
赵峻 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

著作权合同登记图字：01—2014—1045

SHOBOJIDOSHA JIPUTA (Jeeper, the Fire Engine)

Text © Shigeo Watanabe 1963

Illustrations © Tadayoshi Yamamoto 1963

Originally published in Japan in 1963 by FUKUINKAN SHOTEN PUBLISHERS, INC..

Simplified Chinese translation rights arranged with FUKUINKAN SHOTEN
PUBLISHERS, INC., TOKYO.

through DAIKOUSHA INC., KAWAGOE.

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

消防车吉普达 / (日) 渡边茂男著; (日) 山本忠敬

绘; 赵峻译. —北京: 新星出版社, 2014. 4

ISBN 978-7-5133-1434-3

I. ①消… II. ①渡…②山…③赵… III. ①儿童文

学—图画故事—日本—现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第027743号

消防车吉普达

(日) 渡边茂男 著

(日) 山本忠敬 绘

赵峻 译

责任编辑 汪欣

特邀编辑 杨雪枫 印姗姗

责任印制 廖龙

内文制作 王春雪

出版 新星出版社 www.newstarpress.com

出版人 谢刚

社址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044

电话 (010)88310888 传真 (010)65270449

发行 新经典发行有限公司

电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

印刷 北京华联印刷有限公司

开本 787毫米×1092毫米 1/16

印张 2.25

字数 3千字

版次 2014年4月第1版

印次 2016年7月第3次印刷

书号 ISBN 978-7-5133-1434-3

定价 29.80元

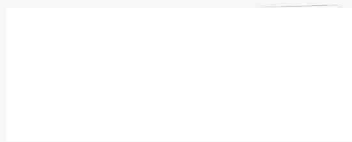
版权所有，侵权必究

如有印装质量问题，请发邮件至 zhiliang@readinglife.com



消防车吉普达

〔日〕渡边茂男 著 〔日〕山本忠敬 绘
赵峻 译

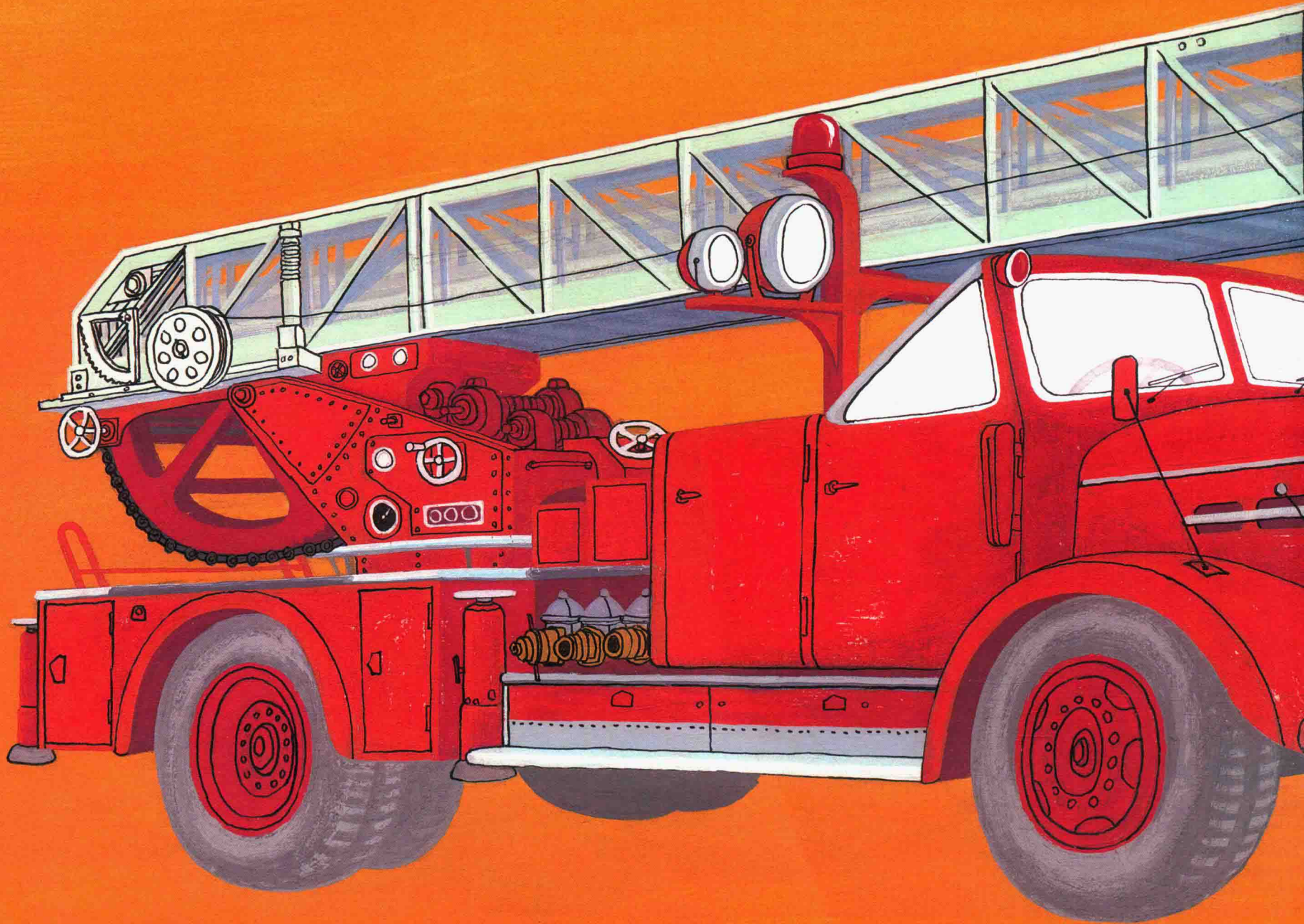


新星出版社 NEW STAR PRESS

在小镇的正中央，有一个消防站。
站里有云梯车阿高、
高压喷水车阿泵，
还有急救车阿快。









阿高很为他的云梯得意：

“看看我这梯子，

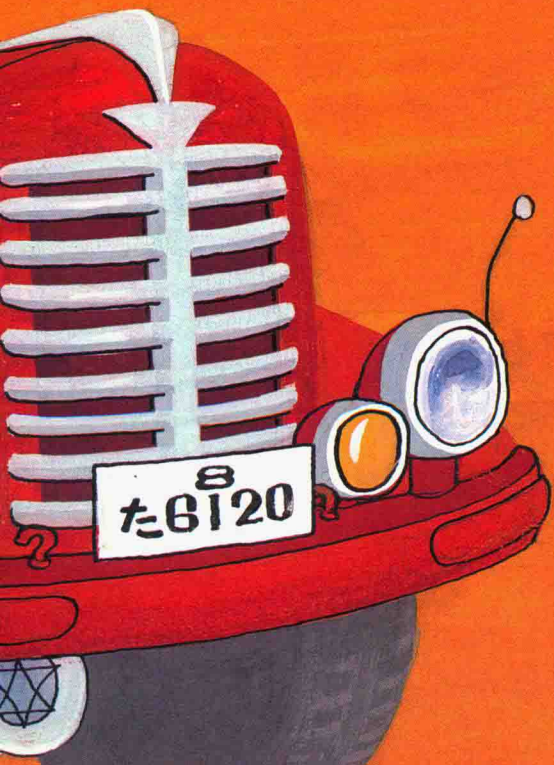
无论多高的大楼着了火，

只要有我在，就不用担心啦。

我噌噌噌地把梯子一架，

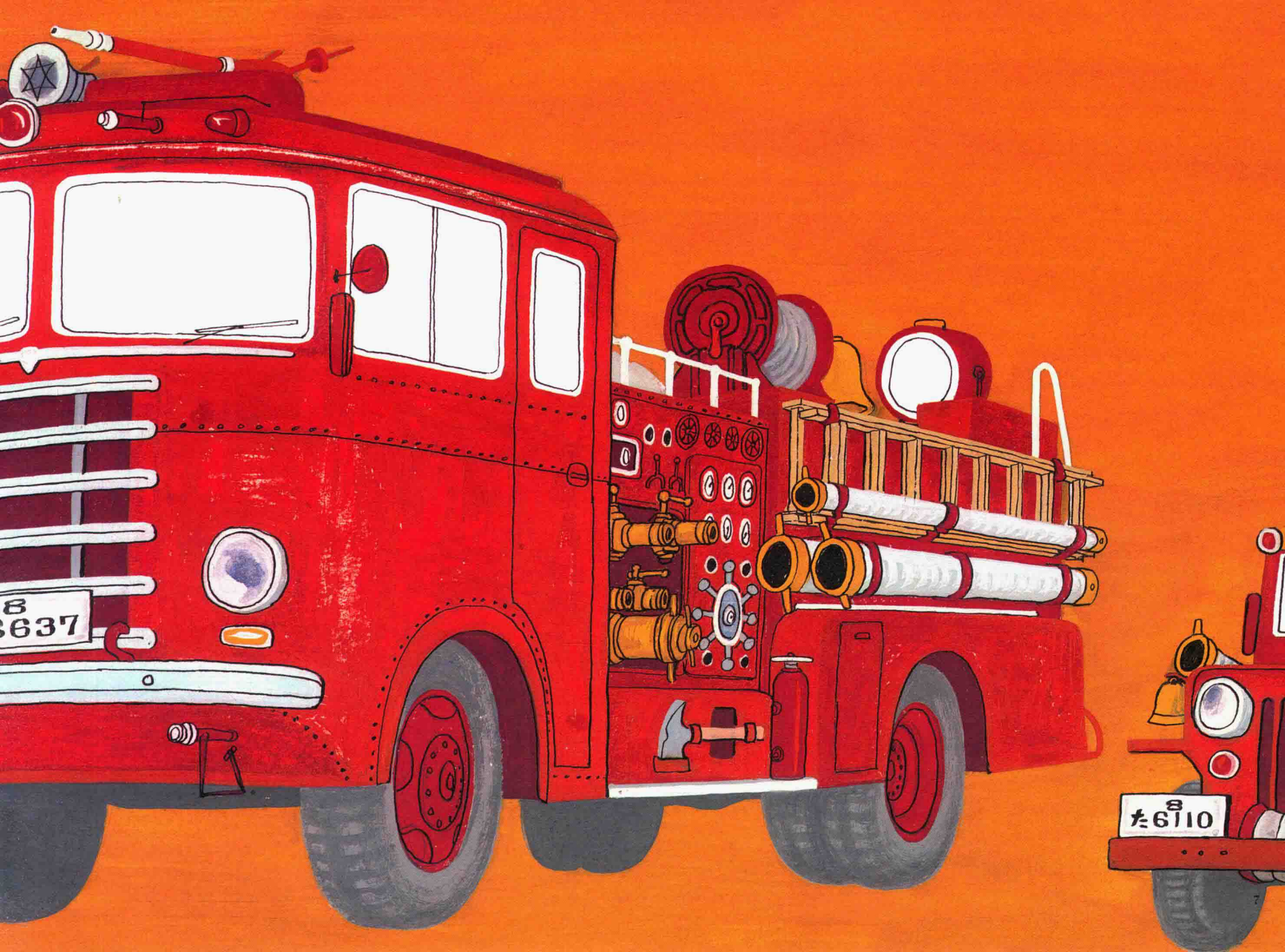
就能从最上面喷水把火灭掉，

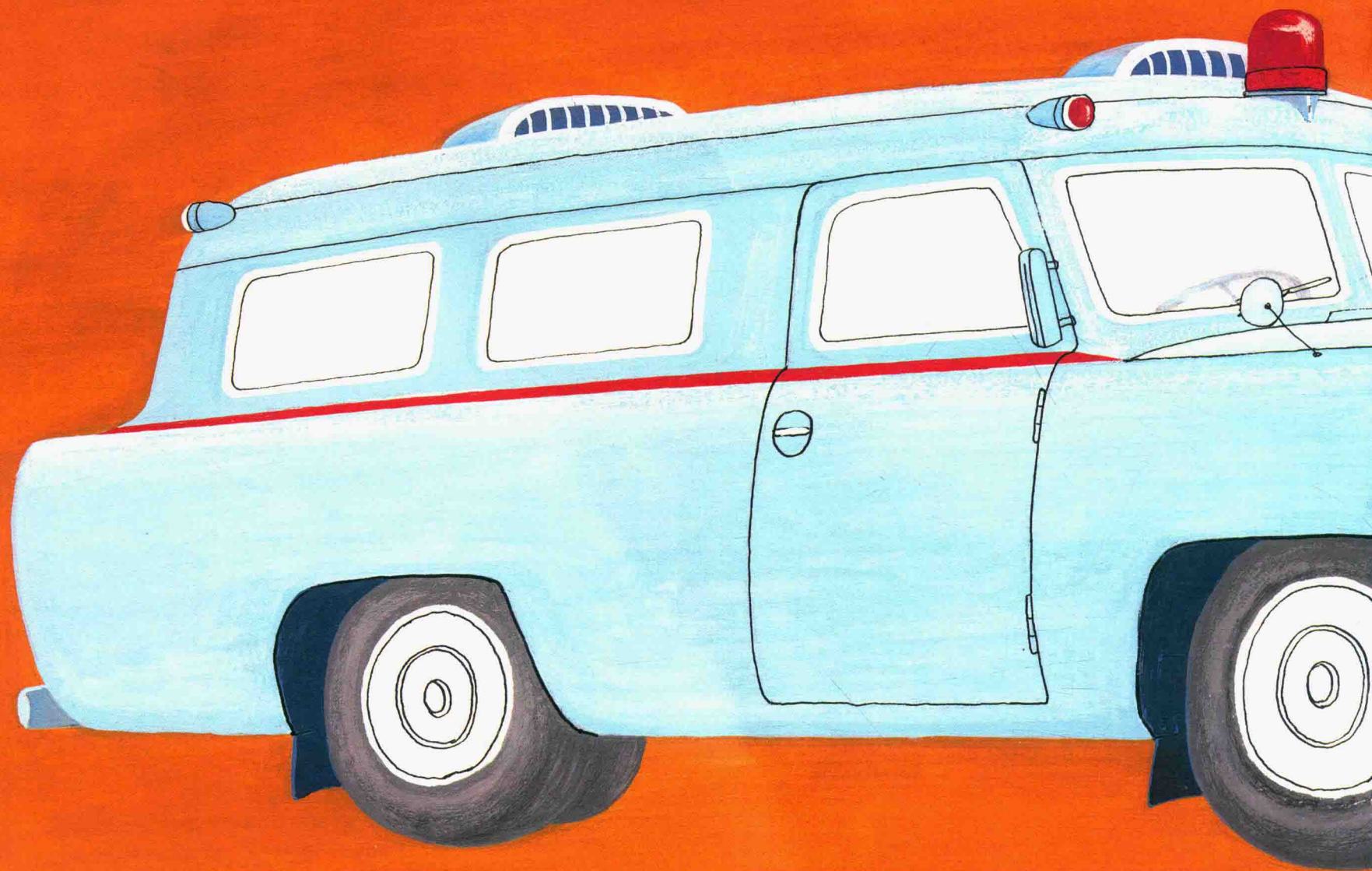
还能从高高的窗户里把人救出来。”



听他这么一说，
阿泵立马把肚子鼓得圆圆的：
“啊哈哈，
你还没见识过
我的肚子有多厉害吧？
只要我使劲一喷水，无论多大的火，
立刻就会被灭掉。”



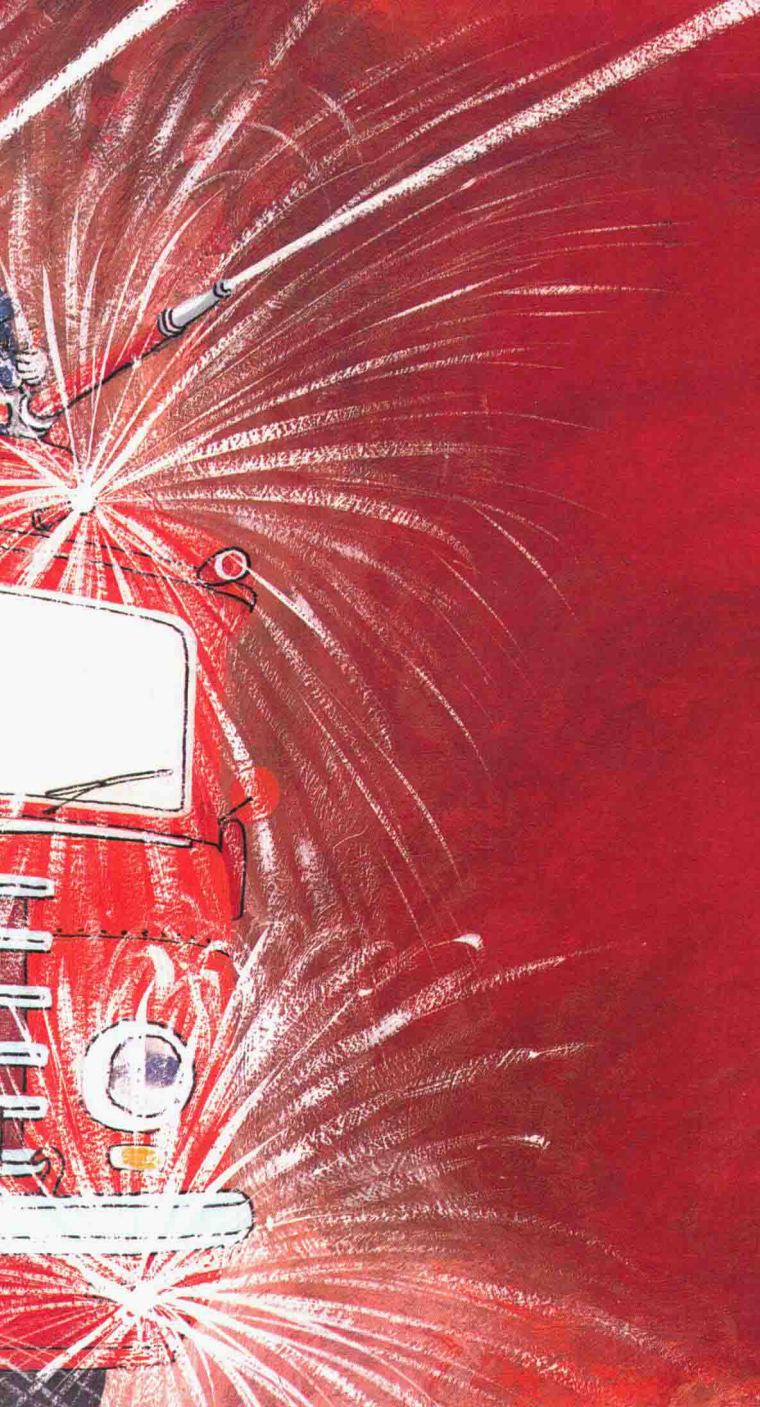






“哎哟，慢着慢着，”
急救车阿快说，
“要是有人受伤了怎么办？
没有我还是不行吧？”
‘笛啾笛啾’，
无论哪里着火了，
我都能飞快赶到，
把伤员送到医院去。”

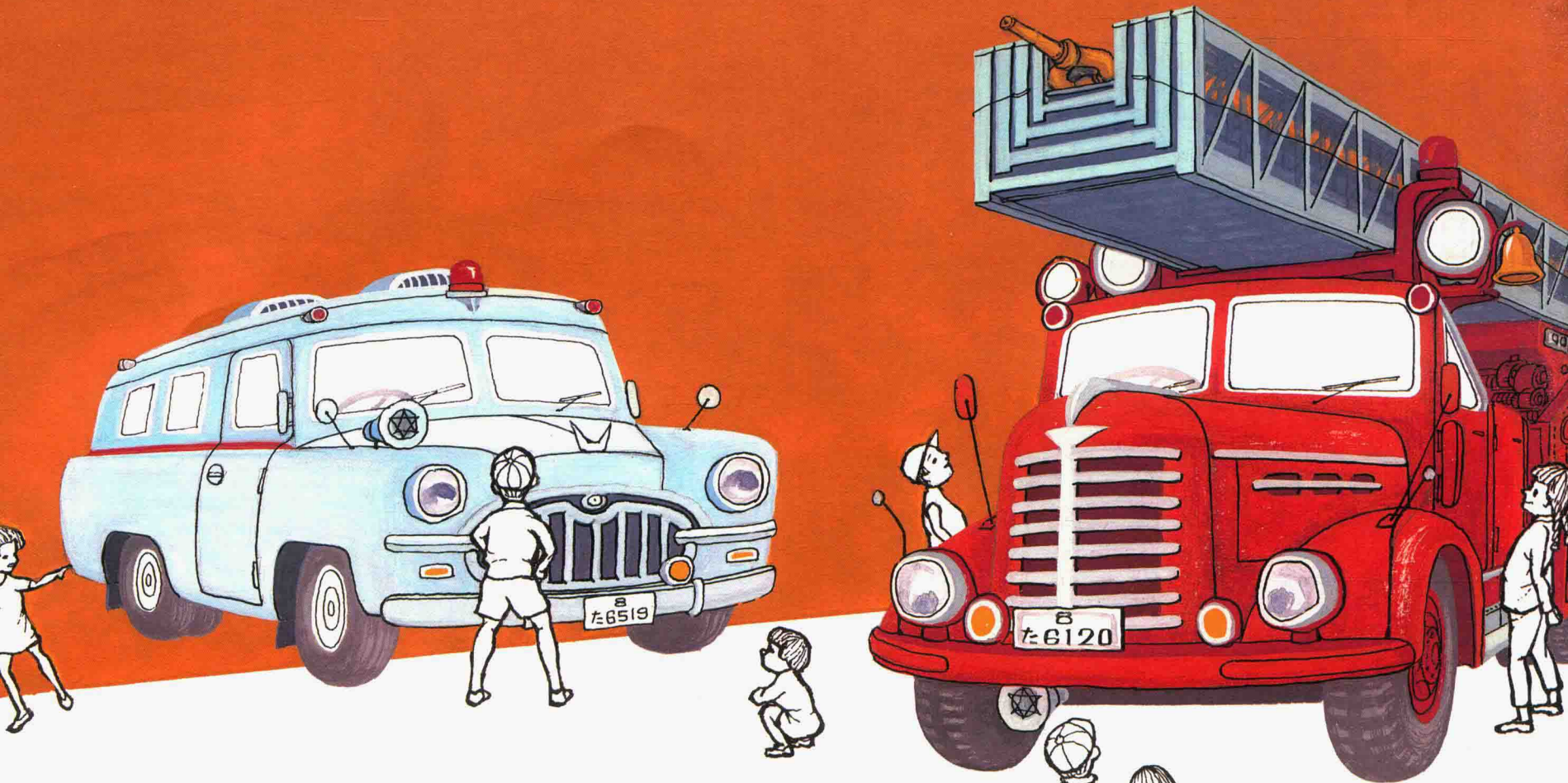




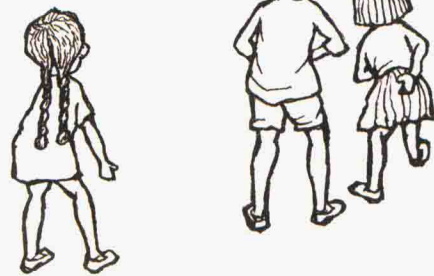
虽然他们都有点爱吹牛，
可一旦哪里发生了火情，
三辆车会齐刷刷一起出动，
各显身手。

阿泵瞄准火源用劲喷水。
阿高噌噌噌地升起梯子，
架起水枪往大楼的窗户里喷去，
同时把人救出来。

如果有人受了伤的话，
就由阿快送到医院。



其实，在消防站的角落里，
还停着一辆小不点儿消防车，
他是用旧吉普车改造的，
名叫吉普达。





吉普达身上也有一个小小的消防泵，
也有一个能“呜啦呜啦”作响的警笛。
可是，谁都不把吉普达当回事。
镇上的孩子们喜欢围着阿高、阿泵、阿快玩闹，
对吉普达呢，他们只会说“什么呀，原来是吉普车改装的”。



吉普达虽然个子矮小，却很能干。
一旦有小房子着了火，他就立刻“呜啦呜啦”地响着警笛，
开足马力飞奔过去，不一会儿就把火扑灭了。
可是，阿高、阿泵和阿快却总是说，
“这算什么呀，不过是一场小火灾，小不点儿去刚刚好”，
或者说“还‘呜啦呜啦’的，以为自己很威风呢”之类的话。